

506444-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Makkinarju industriali – Vergabe von Planung, Beschaffung, Lieferung, Koordinierung, Montage, Inbetriebsetzung, Probetrieb und Abnahme einer Klärschlammannahme und Zwischenlagerung

OJ S 139/2026 22/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS)

Email: karl-ludwig.schneider@entega.ag

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

Attività tal-entità kontraenti: Produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-gass jew tat-tiġin

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Vergabe von Planung, Beschaffung, Lieferung, Koordinierung, Montage, Inbetriebsetzung, Probetrieb und Abnahme einer Klärschlammannahme und Zwischenlagerung

Deskrizzjoni: Gegenstand der Ausschreibung ist die Vergabe von Planung, Beschaffung, Lieferung, Koordinierung, Montage, Inbetriebsetzung, Probetrieb und Abnahme einer Klärschlammannahme und Zwischenlagerung. Hiervon umfasst ist auch die Integration der Klärschlammannahme und Zwischenlagerung in die Bestandsanlage und an das neue Drehrohrofensystem zur thermochemischen Klärschlamm-Monobehandlung.

Identifikatur tal-proċedura: 5815a23a-bac6-441c-a3fe-c4f691a2be47

Identifikatur intern: ZAS KSA01

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 42000000 Makkinarju industriali

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45232422 Xogħlijiet tat-trattament tal-ħama', 45222100

Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjanti tat-trattament ta' l-iskart, 42996900 Apparat għall-

ipproċessar tal-ħama', 45213270 Xogħlijiet ta' kostruzzjoni għal impjant tar-riċiklaġġ, 45252000

Xogħol tal-kostruzzjoni għall-impjant tat-trattament tad-drenaġġ, impjanti tal-purifikazzjoni u impjanti ta' l-inċinerazzjoni taż-żibel

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß § 142 i. V. m. §§ 123, 124 GWB sowie § 22 Abs. 1 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Vergabe von Planung, Beschaffung, Lieferung, Koordinierung, Montage, Inbetriebsetzung, Probetrieb und Abnahme einer Klärschlammannahme und Zwischenlagerung.

Deskrizzjoni: Der Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS) hat die Aufgabe, die nach Vermeidung und Verwertung verbleibenden Restabfälle aus Hausmüll, Sperrmüll und hausmüllähnlichen Gewerbeabfällen für die Gebietskörperschaften Stadt Darmstadt, Landkreis Darmstadt-Dieburg, Odenwaldkreis sowie seinen Kooperationspartnern zu entsorgen. Zu diesem Zweck besitzt und betreibt der ZAS das Müllheizkraftwerk (MHKW) Darmstadt. Mit der Durchführung des operativen Betriebs ist die ENTEGA AG beauftragt. Die Müllverbrennung des MHKW Darmstadt bestand bis vor Beginn des Umbauprojektes aus drei Verbrennungslinien, den Linien 1, 2 und 3, mit einer genehmigten jährlichen Durchsatzkapazität von 238.280 Mg/a. Die ENTEGA hat am 20. Dezember 2023 den BImSchG-Genehmigungsbescheid erhalten. Die genehmigte jährliche Mülldurchsatzkapazität der Müllverbrennungslinien 3 und 4 beträgt 225.000 Mg/a, die genehmigte Einsatzkapazität von entwässertem kommunalem Klärschlamm in die KSMB beträgt 60.000 Mg/a. Der ZAS befindet sich aktuell in der Realisierung des Umbaus und der Modernisierung des MHKW Darmstadt. Die Errichtung der neuen Müllverbrennungslinie 4 und der neuen Linie 5 erfolgt in zwei Bauabschnitten. Im Rahmen des Bauabschnittes 1 wurde bereits die Müllverbrennungslinie 2 zurück gebaut. Diese wird ersetzt durch eine aktuell in der Inbetriebsetzung befindliche größere Müllverbrennungslinie 4. Im Rahmen des Bauabschnittes 2 ist geplant, die Müllverbrennungslinie 1 rückzubauen und an den Platz der Linie 1 eine Linie 5 mit KSMB und mit KS-Aschekonfektionierung aufzustellen und die KSMB verfahrenstechnisch mit dem Kessel der Linie 4 zu koppeln, wobei die Arbeiten zu Linie 4 und die insoweit notwendigen Rückbauleistungen nicht Gegenstand dieser Ausschreibung sind. Im Bauabschnitt 2 erfolgt auch die Zusammenschaltung zwischen KSMB und dem Kessel der Linie 4. Zielsetzung der KSMB ist die thermochemische Behandlung von kommunalem Klärschlamm aus der Region. Nachgeschaltet zur KSMB ist eine KS-Aschekonfektionierung mit Mahlung und Granulierung der Klärschlammasche (im folgenden KS-Asche) mit entsprechender Rückgewinnung des Rohstoffs Phosphor in einem P-Aschegranulat geplant, wobei dieser Anlagenteil auch nicht Gegenstand dieser Ausschreibung ist. Die KSMB besteht aus der Klärschlammannahme, Klärschlamm-Zwischenlagerung und der thermochemischen Klärschlammbehandlung mittels Drehrohrofen. Die Klärschlamm- Annahme und Klärschlamm-Zwischenlagerung besteht im Wesentlichen aus zwei Annahmehubern, zwei Zwischenlagersilos, einem Vorlagegefäß vor dem Drehrohrofen sowie der Klärschlammfördertechnik. Die thermochemische Klärschlammbehandlung wird in einem direkt beheizten Drehrohrofen im Aufstellungsbereich der aktuellen Müllverbrennungslinie 1 erfolgen. Die Beheizung des Drehrohrofens soll mit heißem Rauchgas (Heißgas) aus dem Kessel der Müllverbrennungslinie 4 durchgeführt werden. Das Prozessgas wird dem Feuerraum der Müllverbrennung Linie 4 zugeführt. Der Klärschlamm wird im Gegenstrom zum

Heiß-/Prozessgas durch den Drehrohrofen geführt und vollständig ausgebrannt. Der Auftraggeber beabsichtigt mit dieser Ausschreibung die Beschaffung von Lieferungen und Leistungen über die Planung, Beschaffung, Lieferung, Koordinierung, Montage, Inbetriebsetzung, den Probetrieb und die Abnahme der Vergabeeinheit KSA01 Klärschlammannahme und Zwischenlagerung. Dieser Beschaffungsgegenstand ist Teil von Bauabschnitt 2 des Gesamtprojektes. Die wichtigen terminlichen Meilensteine im Bauabschnitt 2 sind nach dem aktuellen Planungsstand wie folgt vorgesehen: Der Beginn der Schwermontage der Klärschlammannahme und der Zwischenlagerung ist derzeit für den 01.11.2027 geplant. Das Montageende der Klärschlammannahme und Zwischenlagerung ist für den 31.03.2028 geplant. Anschließend erfolgt die Inbetriebsetzung. Nach Ende der Inbetriebsetzung (kalt und warm) erfolgt der Probetrieb. Der Beginn des Probetriebs ist für den 25.08.2028 vorgesehen. Nach dem 28-tägigen Probetrieb erfolgt die Abnahme des integrierten Betriebes der KSMB, und damit auch des hier angefragten Liefer- und Leistungsumfangs, mit der bereits zuvor im Regelbetrieb befindlichen Müllverbrennungsanlage der Linie 4. Vor diesem Hintergrund beabsichtigt der Auftraggeber mit der vorliegenden Ausschreibung Komponenten sowie Lieferungen und Leistungen zu beschaffen. Dies umfasst insbesondere die Klärschlammannahme bestehend aus zwei Klärschlamm-Annahmebunkern mit Austragssystemen und Störstoffabscheidern der Klärschlamm-Zwischenlagerung bestehend aus zwei Klärschlamm-Zwischenlagersilos mit Austragssystemen, einem Vorlagegefäß vor dem Drehrohrofen sowie der Klärschlammförderertechnik mit dem notwendigen Zubehör. Gegenstand der Verhandlung wird neben den wertungsrelevanten Aspekten der anzubietenden Lösung auch die Frage sein, inwieweit die Rohrleitungen für die Klärschlammförderung im Lieferumfang enthalten sind.

Identifikatur intern: ZAS KSA01

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 42000000 Makkinarju industriali

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45232422 Xogħlijiet tat-trattament tal-ħama', 45222100

Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjanti tat-trattament ta' l-iskart, 42996900 Apparat għall-

ipproċessar tal-ħama', 45213270 Xogħlijiet ta' kostruzzjoni għal impjant tar-riċiklaġġ, 45252000

Xogħol tal-kostruzzjoni għall-impjant tat-trattament tad-drenaġġ, impjanti tal-purifikazzjoni u impjanti ta' l-inċinerazzjoni taż-żibel

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Folgende Positionen sollen optional mit angeboten werden: - Ersatz- und Verschleißteile für Betrieb - Wartungsvertrag

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 30 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux ifffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Es wird klarstellend darauf hingewiesen, dass die Überschriften der Kriterien "Eintragung in das Handelsregister", "Finanzkennzahlen" und "Referenzen zu bestimmten Arbeiten" in Abschnitt 5.1.9 der Auftragsbekanntmachung aus technischen Gründen den aufgestellten und beschriebenen Eignungskriterien nicht vollumfänglich entsprechen. Die vollständigen Anforderungen an die Eignung können dem jeweils korrespondierenden Beschreibungstext zum Kriterium entnommen werden. Alle geforderten Nachweise und Erklärungen gemäß Abschnitt 5.1.9. sind innerhalb der Bewerbungsfrist mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen, soweit sich der Auftraggeber dies nicht ausdrücklich anders vorbehalten hat. Der Auftraggeber weist ausdrücklich darauf hin, dass unvollständige Bewerbungen von der Teilnahme am weiteren Verfahren ausgeschlossen werden können. Die Vorlage von Kopien ist zulässig. Ausländische Bewerber haben statt der geforderten amtlichen Nachweise nach deutschem Recht gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Soweit nicht anders gefordert, können Erklärungen als Eigenerklärungen abgegeben werden. Die Vergabestelle stellt für die nachfolgend aufgeführten Nachweise und Erklärungen ein Bewerber- Formblatt zur Verfügung, welches interessierte Unternehmen als Anlage zum ersten Verfahrensbrief abrufen können. Bei Bewerbungsgemeinschaften sind die geforderten Nachweise für alle Mitglieder vorzulegen, wobei jedes Mitglied seine Eignung für den Liefer- bzw. Leistungsbestandteil nachweisen muss, den es übernehmen soll. Ferner hat die Bewerbungsgemeinschaft dem Teilnahmeantrag eine Erklärung beizulegen, in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind, der für die Durchführung bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist und dieser die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt und dass alle Mitglieder im Auftragsfall als Gesamtschuldner haften (Bewerbungsgemeinschaftserklärung). Beabsichtigt der Bewerber/die Bewerbungsgemeinschaft den Einsatz von Nachunternehmern, sind die von den Nachunternehmern zu erbringenden Lieferungen bzw. Leistungen gemäß § 34 Abs. 1 SektVO nach Art und Umfang mit dem Teilnahmeantrag zu benennen. Für Nachunternehmer, welche der Bewerber im Wege der Eignungsleihe nach § 47 SektVO einzusetzen beabsichtigt, sind weiterhin die unter Abschnitt 5.1.9. geforderten Nachweise und Erklärungen, soweit einschlägig und bezogen auf die zu erbringende Teilleistung, für den jeweiligen Nachunternehmer bereits mit dem Teilnahmeantrag einzureichen sowie nach § 47 Abs. 1 Satz 1 SektVO nachzuweisen, dass dem Bewerber die insoweit für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden. Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis zur Befähigung und Erlaubnis der

Berufsausübung / a) Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 142 i. V. m. §§

123, 124 GWB sowie § 22 Abs. 1 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz vorliegen oder

andernfalls entsprechende Selbstreinigungsmaßnahmen nach den § 142 i. V. m. §§ 125, 126

GWB getroffen werden. b) Aussagekräftige Unternehmensdarstellung, unter Angabe von Firma, Sitz, Gegenstand, Rechtsform, Geschäftsleitung des Unternehmens; kurze Beschreibung des Tätigkeitsbereichs (Arbeitsbereiche, Leistungsspektrum), Benennung des Ansprechpartners für die Bewerbung. c) Aktueller Nachweis der Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister oder eine gleichwertige Bescheinigung einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Ursprungs- oder Herkunftslandes. d) Erklärung über die Einhaltung des Tariftreue- und Mindestlohngesetzes (Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen entsprechend der Vorgaben § 4 Abs. 1 und 2 des Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz und zur Zahlung des Mindestlohns gem. § 20 des Mindestlohngesetzes (MiLoG) bzw. des Tariflohns nach dem Arbeitnehmer-Entsendegesetz sowie darüber, dass der Bieter nicht wegen eines Verstoßes gegen § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von wenigstens 2.500 Euro belegt worden ist und damit nicht die Voraussetzungen für einen Ausschluss von der Auftragsvergabe nach § 19 Abs. 1 und 3 MiLoG vorliegen). e) Eigenerklärung zum Russlandgeschäft gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 des Bewerbers bzw. von allen Mitgliedern der Bergergemeinschaft.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rapport finanzjarju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit / a) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten fünf Jahren (2021 bis 2025), aufgeteilt nach Gesamtumsatz und nach Umsatz, der mit den zu vergebenden Lieferungen und Leistungen vergleichbar sind (insbesondere (i) Planung, Beschaffung, Lieferung, Koordinierung, Montage, Inbetriebsetzung, Probetrieb und Abnahme neuer Klärschlamm-Annahmesysteme und/oder Klärschlamm-Lagersilos oder (ii) den Ersatz von Klärschlamm-Annahmesystemen und/oder Klärschlamm-Lagersilos). Mindestbedingungen: Der Mindestgesamtumsatz in den letzten fünf Jahren beträgt im Durchschnitt EUR 5 Mio. netto pro Jahr. Der Mindestumsatz für vergleichbare Lieferungen und Leistungen beträgt für die letzten 5 Jahre kumuliert mindestens EUR 2,5 Mio. netto. b) Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung / Betriebs-, Produkt- und Umwelthaftpflichtversicherung im Falle der Beauftragung mit den folgenden Deckungssummen: - für Personen-, Sach- und Vermögensfolgeschäden in Höhe von EUR 10,0 Mio. - für Vermögensschäden (inkl. Planungshaftpflichtleistung) in Höhe von EUR 10,0 Mio. - für Umweltschäden nach dem Umwelthaftungs- und Umweltschadensgesetz in Höhe von EUR 5,0 Mio. Der Nachweis ist entweder durch eine Bestätigung eines Versicherers über das Bestehen der Versicherung mit den genannten Deckungssummen zu erbringen oder durch eine Erklärung des Versicherers, dass eine solche Versicherung im Falle der Auftragserteilung zum Zeitpunkt der Leistungserbringung abgeschlossen wird. c) Nachweis ausreichender Bonität durch Vorlage einer aktuellen (max. 6 Monate) Wirtschaftsauskunft einer Ratinggesellschaft, wie z. B. Creditreform oder einer vergleichbaren Wirtschaftsauskunft, in Bezug auf Kreditwürdigkeit und Zahlungsfähigkeit.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / a) Angaben über die Erbringung von einschlägigen Lieferungen und / oder Leistungen in den letzten 10 Jahren (2016 bis 2025) sowie des laufenden Jahres, die mit den zu vergebenden Lieferungen und Leistungen vergleichbar sind (insbesondere (i) Planung, Beschaffung, Lieferung, Koordinierung, Montage, Inbetriebsetzung, Probetrieb und Abnahme neuer

Klärschlamm-Annahmesysteme und/oder Klärschlamm-Lagersilos und/oder Klärschlammfördersysteme oder (ii) den Ersatz von Klärschlamm-Annahmesystemen und /oder Klärschlamm-Lagersilos und/oder Klärschlammfördersysteme). Die in den Referenzen benannten Anlagen müssen sich zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrages seit mindestens 3 Monaten abgenommen sein und sich im kommerziellen Dauerbetrieb befinden. Die Abnahme und dieser mindestens dreimonatige kommerzielle Dauerbetrieb ist für die jeweilige Referenz durch ein Bestätigungsschreiben des Bauherrn oder Anlagenbetreibers (z. B. Abnahmeprotokoll, Referenzschreiben) nachzuweisen. Gefordert ist insoweit eine Referenzliste unter Angabe - je Referenz - von: - Projekttitle; - Auftraggeber (Name und Anschrift); - Ansprechpartner beim Auftraggeber mit Telefonnummer; - Nachweis Abnahme und mindestens dreimonatiger kommerzieller Dauerbetrieb (z. B. Abnahmeprotokoll, Referenzschreiben, Eigenerklärung etc.); - Gesamtprojektbeschreibung; - ausführliche Beschreibung des vom Bewerber erbrachten Liefer- und Leistungsumfanges; - Auftragsvolumen; - Technische Hauptdaten; - Angabe (Art und Umfang) der im Zuge der Auftragserfüllung an Dritte vergebenen Unteraufträge; - Zeitraum der Auftragsdurchführung. Mindestbedingungen: - Es sind mit der Referenzliste mindestens drei vergleichbare Referenzen für Klärschlamm-Annahmesysteme vorzulegen. - Es sind mit der Referenzliste mindestens drei vergleichbare Referenzen für Klärschlammfördersysteme mit Pumpen vorzulegen. - Es sind mit der Referenzliste mindestens drei vergleichbare Referenzen für Lagersilos zur Klärschlamm Lagerung ($\geq 200 \text{ m}^3$) vorzulegen. Die Referenzen müssen sich aus mindestens drei unabhängigen Projekten ergeben. Die unterschiedlichen Mindestbedingungen können auch mit jeweils einer Referenzanlage erreicht werden. b) Angabe der jährlichen durchschnittlichen personellen Ausstattung in den letzten fünf Jahren im Bereich von Lieferungen und / oder Leistungen, die mit den zu vergebenden Lieferungen und Leistungen (insbesondere (i) Planung, Beschaffung, Lieferung, Koordinierung, Montage, Inbetriebsetzung, Probetrieb und Abnahme neuer Klärschlamm-Annahmesysteme und/oder Klärschlamm-Lagersilos und/oder Klärschlammfördersysteme oder (ii) den Ersatz von Klärschlamm-Annahmesystemen und/oder Klärschlamm-Lagersilos und/oder Klärschlammfördersysteme) vergleichbar sind. Teilzeitbeschäftigte sind entsprechend nur anteilig zu berücksichtigen. Die Übersicht ist aufzuteilen nach: - Unbefristet festangestellte Mitarbeiter (Mitarbeitervertrag) nach Gewerken (je Geschäftsjahr) differenziert nach: o Projektmanagement, o Ingenieure bzw. technisches Planungspersonal für Maschinen- und Apparatechnik o Ingenieure bzw. technische Planungspersonal für Montageplanung und Montageüberwachung (z.B. Montageleiter und Montagerichtmeister) o Ingenieure bzw. technisches Planungspersonal für Inbetriebsetzung (z.B. Inbetriebsetzungsingenieure und Inbetriebsetzungsleiter) o Ingenieure bzw. technisches Planungspersonal für Elektro- und MSR-Technik o Ingenieure bzw. technisches Planungspersonal für Qualitätsmanagement und für Qualitätssicherung o Technischer Zeichner o Dokumentation. - Befristet angestellte Mitarbeiter, ebenfalls aufgeteilt nach der o.g. Differenzierung - Im Rahmen der Arbeitnehmerüberlassung überlassene Arbeitnehmer, ebenfalls aufgeteilt nach der o.g. Differenzierung - Nicht angestellte Arbeitskräfte, ebenfalls aufgeteilt nach der o.g. Differenzierung. Mindestbedingungen: Mindestens ist eine durchschnittliche jährliche personelle Ausstattung von 8 Vollzeitäquivalenten an Ingenieuren bzw. technischem Planungspersonal mit Festanstellung erforderlich, die im Bereich der hier zu vergebenden Lieferungen und Leistungen (insbesondere (i) Planung, Beschaffung, Lieferung, Koordinierung, Montage, Inbetriebsetzung, Probetrieb und Abnahme neuer Klärschlamm-Annahmesysteme und/oder Klärschlamm-Lagersilos und/oder Klärschlammfördersysteme oder (ii) den Ersatz von Klärschlamm-Annahmesystemen und/oder Klärschlamm-Lagersilos und/oder Klärschlammfördersysteme) tätig sind. Davon jeweils: o mindestens zwei Vollzeitäquivalente an Ingenieuren bzw. technischem Planungspersonal mit Festanstellung und Kernkompetenz in Maschinen-

/Apparatetechnik o mindestens ein Vollzeitäquivalent an Ingenieuren bzw. technischem Planungspersonal mit Festanstellung und Kernkompetenz in Qualitätsmanagement/-sicherung/-überwachung o mindestens zwei Vollzeitäquivalente an Ingenieuren bzw. technischem Planungspersonal mit Festanstellung und Kernkompetenz in Montageplanung, Montageüberwachung oder Inbetriebsetzung c) Der Bewerber hat vorgesehenen Projektleiter und einen stellvertretenden Projektleiter namentlich zu benennen. Mindestbedingungen: Der vorgesehenen Projektleiter hat mindestens o Sofern nicht Deutsch- Muttersprachler: Deutschkenntnisse C1 oder vergleichbar und o 8 Jahre Berufserfahrung im Maschinen- und Anlagenbau und o einen anerkannten Hochschul-/Fachhochschulabschluss oder Abschluss als Techniker/Meister Der stellvertretende Projektleiter hat mindestens o Sofern nicht Deutsch- Muttersprachler: Deutschkenntnisse C1 oder vergleichbar und o 5 Jahre Berufserfahrung im Maschinen- und Anlagenbau und o einen anerkannten Hochschul-/Fachhochschulabschluss oder Abschluss als Techniker/Meister Nachweis durch geeignete Unterlagen (Sprachzertifikate, CV, Abschlussskopen etc.).

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: d) Nachweis über ein bestehendes Qualitätsmanagementsystem, Zertifizierung nach DIN ISO 9001ff oder ein vergleichbares Verfahren (Qualitätsmanagement-Handbuch und Verfahrensanweisungen in Anlehnung an DIN ISO 9001ff) und ein Nachweis über ein bestehendes Arbeitsschutzmanagementsystem wie ISO 45001, SCC-Standard oder ein vergleichbares Verfahren (bei Fertigung durch Nachunternehmer ist Nachweis durch diesen vorzulegen). e) Angabe, der beabsichtigten Unteraufträge.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: Auf der Grundlage der gemäß Abschnitt 5.1.9 dieser Auftragsbekanntmachung vollständig eingereichten Unterlagen erfolgt die Auswahl der Teilnehmer durch Bewertung der Qualität und Güte der im Teilnahmewettbewerb vorgelegten vergleichbaren Referenzprojekte (vgl. Abschnitt 5.1.9 "Technische und berufliche Leistungsfähigkeit" dieser Auftragsbekanntmachung). Anhand der Kriterien werden die Bewerber ausgewählt, die zur zweiten Phase des Verfahrens eingeladen werden sollen Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kost

Isem: Betriebskosten

Deskrizzjoni: Betriebskosten

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: angebotener Rahmenterminplan

Deskrizzjoni: Angebotener Rahmenterminplan

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des mit der Auftragsausführung betrauten Personals

Deskrizzjoni: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des mit der Auftragsausführung betrauten Personals

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität und Güte der angebotenen technischen Lösung im Hinblick auf Aufstellung und Platzbedarf

Deskrizzjoni: Qualität und Güte der angebotenen technischen Lösung im Hinblick auf Aufstellung und Platzbedarf

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität und Güte der angebotenen technischen Lösung im Hinblick auf Maschinen-/Apparatetechnik

Deskrizzjoni: Qualität und Güte der angebotenen technischen Lösung im Hinblick auf Maschinen-/Apparatetechnik

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Akzeptanz des Vertragsentwurfs

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E17337313>

5.1.12. Termini tal-akkwist**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E17337313>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin

tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: - Einhaltung des Tariftreue- und Mindestlohngesetzes. - Berufshaftpflichtversicherung / Betriebs-, Produkt- und Umwelthaftpflichtversicherung mit den Deckungssummen für Personen-, Sach- und Vermögensfolgeschäden in Höhe von EUR 10,0 Mio., für Vermögensschäden (inkl. Planungshaftpflichtleistung) in Höhe von EUR 10,0 Mio. u. für Umweltschäden nach dem Umwelthaftungs- und Umweltschadengesetz in Höhe von EUR 5,0 Mio. - Der Auftraggeber wird zu gegebener Zeit eine branchenübliche gewerkeübergreifende kombinierte Montage- und Bauwesenversicherung abschließen und bis zur Fertigstellung bzw. Abnahme der Leistung aufrechterhalten, an der sich der Auftragnehmer mit Blick auf die von ihm zu erbringenden Lieferungen und Leistungen anteilmäßig zu beteiligen hat.

Fatturazzjoni elettronika: Mehtieġa

Arrangament finanzjarju: entfällt

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Gemäß §§ 155 ff. GWB: Der Auftraggeber weist auf die Rechtsfolge des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB hin, wonach ein Nachprüfungsantrag unzulässig ist, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS)

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS)

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: ENTEGA AG Zentraleinkauf ENTEGA-Konzern

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS)

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: ENTEGA AG Zentraleinkauf ENTEGA-Konzern
Numru tar-registrazzjoni: Berichtseinheit-ID 00003606
Indirizz postali: Frankfurter Straße 110
Belt: Darmstadt
Kodiċi postali: 64293
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: Karl-ludwig.schneider@entega.ag
Telefown: +49061517010
Indirizz tal-internet: <https://www.entega.ag>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Numru tar-registrazzjoni: 06151 12-6603
Indirizz postali: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Belt: Darmstadt
Kodiċi postali: 64283
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefown: +49 6151126603

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS)
Numru tar-registrazzjoni: Umsatzsteuer-ID-Nr. DE 206599056
Indirizz postali: Frankfurter Straße 100 ENTEGA AG
Belt: Darmstadt
Kodiċi postali: 64293
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: karl-ludwig.schneider@entega.ag
Telefown: +49 61517010

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: f6f89979-acd4-4911-8525-d33f92243cf2 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 20/07/2026 15:05:07 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 506444-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 139/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 22/07/2026